अनुभाग-I

SECTION-I

ई-निविदा आमंत्रण सूचना

NOTICE INVITING E-TENDER

एनएचपीसी लिमिटेड
(भारत सरकार का एक नवरत्न उद्यम)

NHPC LIMITED

(A GOVT. OF INDIA NAVRATNA ENTERPRISE)

पंजीकृत कार्यालय : एनएचपीसी ऑफिस कॉम्प्लेक्स, सैक्टर-33, फ़रीदाबाद-121003 (हरियाणा)

Regd. Office: NHPC Office Complex, Sector-33, Faridabad-121003 (Haryana)

(खुली निविदा पूछताछ)

(OPEN TENDER ENQUIRY)

स्थानीय प्रतिस्पर्धा बोली (ई-टेंडरींग वेब नोटिस)

Local Competitive Bidding

(E-tendering Web Notice)

निविदा संदर्भ सं ./ Tender Reference No.: एनएच/सेवा-II/संविदा/CW-687/2025/NIT-05/55

दिनांक / Dated: 03.07.2025

1. **एनएचपीसी लिमिटेड *(भारत सरकार का एक नवरत्न उद्यम)*** की ओर से **"सेवा-II पावर स्टेशन माश्का (जम्मू एवं कश्मीर) के माश्का-पेपरी रोड पर आरडी ± 4.40 किमी पर स्लाइड हिस्से की बहाली का कार्य। (CW-687)"** के कार्य के लिए पात्र एकल बोलीदाताओं से एकल चरण-दो भाग बोली आधार **{अर्थात भाग-I (कवर-I): तकनीकी बोली और भाग-II (कवर-II): वित्तीय बोली}** में घरेलू प्रतिस्पर्धी बोली के माध्यम से ऑनलाइन "~~**आइटम दर**~~**/प्रतिशत दर"** बोलियां (जो लागू न हो उसे काट दें) आमंत्रित की जाती हैं।

   Online "~~**Item Rate**~~**/Percentage Rate**" bids are invited through **Domestic/ Local Competitive Bidding in Single Stage -Two Part Bidding** Basis {i.e. Part-I (Cover-I): Technical- Bid and Part-II (Cover-II): Financial Bid} for and on behalf of NHPC Ltd. *(A Govt. of India Navratna Enterprise)* from eligible **Sole Bidders** for the work of "**Restoration of slide portion at RD ± 4.40 Km on Mashka -Pepri Road of Sewa-II Power Station Mashka (J&K) (CW-687)**"

A. **निविदा का संक्षिप्त विवरण निम्नानुसार है:**
Brief details of the tender:

क्र.सं. **Sl. No.**	मद **Item**	**विवरण** **Description**
i)	निविदा का माध्यम Mode of tendering	ई-प्रोक्योरमैंट सिस्टम/ e-Procurement System लिफ़ाफ़ा : -ऑनलाइन तकनीकी - वाणिज्यिक बोली Cover-I: Online Techno-Commercial Bid लिफ़ाफ़ा-।। : मूल्य बोली/ Cover-II: Price Bid
ii)	**निविदा आई.डी .संख्या** **Tender ID No.**	**2025_NHPC_ 867307_1**
iii)	निविदा संदर्भ संख्या Tender reference No.	NH/Sewa-II/Contracts/CW-687/2025/NIT-05/55 दिनांक /Dated:03.07.2025
iv)	निविदा दस्तावेज की लागत Cost of bid document	**₹590.00 (पाँच सौ नब्बे रुपए मात्र)** एनएचपीसी लिमिटेड, सेवा-II पावर स्टेशन के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट/बैंकर्स चेक के रूप में, एसबीआई, खैरी (IFSC Code SBIN0008844) में देय हो ।

		₹590.00 in the form of Demand Draft/Banker's Cheque in favour of "NHPC Ltd., Sewa-II Power Station", payable at "SBI, Khairi (IFSC Code SBIN0008844)". **The date of issue of Bankers Cheque /Crossed Demand Draft should be later than the date of publishing of the tender on CPP Portal.**
v)	निविदा प्रतिभूति (ईएमडी) Bid Security (EMD)	**₹40,000/- (रुपए चालीस हज़ार मात्र)** एनएचपीसी लिमिटेड, सेवा-II पावर स्टेशन के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट/बैंकर्स चेक के रूप में, एसबीआई, खैरी (IFSC Code SBIN0008844) में देय हो I या बीजी/ बीमा ज़मानत बांड के रूप में "एनएचपीसी लिमिटेड" के पक्ष में फ़रीदाबाद में देय हो। **₹40,000/- (Rupees Forty Thousand Only)** in the form of Demand Draft/Banker's Cheque in favour of "NHPC Ltd., Sewa-II Power Station", payable at "SBI, Khairi (IFSC-SBIN0008844) OR BG/Insurance Surety Bond in favour of "NHPC Ltd." payable at Faridabad.
vi)	निविदा की वैद्यता अवधि Period of Bid Validity	ऑनलाइन निविदा भरने की अंतिम तिथि से 120 दिन तक। 120 days from last date of online bid submission.
vii)	अनुमानित लागत Estimated Cost	**₹20,21,402/-**
viii)	कार्य पूरा करने की अवधि Completion Period	**30 दिन (Days)**
ix)	निविदा आमंत्रण करने वाले प्राधिकारी Tender inviting Authority	समूह वरि. प्रबंधक (सी&पी), संविदा एवं प्रापण विभाग, सेवा-II पावर स्टेशन, माश्का (जम्मू एवं कश्मीर) Group Sr. Manager (C&P) Contracts and Procurement Division Sewa-II Power Station, Mashka (J&K). ई-मेल / E-mail: sewa-ii-cont@nhpc.nic.in

B. निविदा की महत्वपूर्ण तिथियाँ: Critical dates of tender:

क्र.सं. Sl. No.	**विवरण Description**	**तारीख व समय Date & Time**
x)	निविदा प्रकाशन की तारीख एवं समय Publishing Date & Time	03-07-2025 (17:00 Hrs)
xi)	दस्तावेज डाउनलोड प्रारम्भ करने की तारीख व समय Document Download Start Date & Time	03-07-2025 (17:00 Hrs)

xii)	निविदा पूर्व बैठक की तारीख व समय Pre bid meeting Date & Time	लागू नहीं / Not Applicable
xiii)	बोली पर स्पष्टीकरण की प्राप्ति की अंतिम तिथि Last date of Receipt of clarification of Bid	लागू नहीं / Not Applicable
xiv)	निविदा प्रस्तुत करने की प्रारंभ तारीख व समय Bid Submission Start Date & Time	03-07-2025 (17:00 Hrs)
xv)	ऑनलाइन निविदा प्रस्तुत करने की अंतिम तारीख व समय Online Bid Submission Closing Date & Time	18-07-2025 (17:00 Hrs)
xvii)	ऑफलाइन निविदा प्रस्तुत करने का (पता, अंतिम तारीख व समय) Offline submission closing (address, date & time)	पता : Address : **1. समूह वरि. प्रबंधक (सी&पी),** सेवा-II पावर स्टेशन, माश्का, पोस्ट बॉक्स नंबर 2, पोस्ट ऑफिस- खैरी, जिला- चंबा, हिमाचल प्रदेश, पिन.176325- फोन नंबर263355-01899 . **Group Sr. Manager (C&P)** Sewa-II Power Station, Mashka, Post Box No. 2, Post Office-Khairi, Distt. -Chamba, Himachal Pradesh, PIN-176325. ई-मेल/E-mail: sewa-ii-cont@nhpc.nic.in Contact No. 01899-263355 **2. समन्वयक- ऑफ़लाइन बोलियाँ,** समूह वरि. प्रबंधक (सी&पी), संविदा एवं प्रापण विंग, कार्यालय कार्यपालक निदेशक, एनएचपीसी लिमिटेड, पद्दर, बनीखेत, जिला- चंबा, (हिमाचल प्रदेश)-176303 **Coordinator-offline bids,** Group Sr. Manager (C&P), Contract & procurement wing, O/o Executive Director, NHPC Ltd., Paddar,

		Banikhet, Dist- Chamba (HP) 176303 **3. समन्वयक- ऑफ़लाइन बोलियाँ,** एनएचपीसी गेस्ट हाउस, राम लीला ग्राउंड के पास, मिशन रोड, पठानकोट, (पंजाब)-145001 **Coordinator-offline bids,** NHPC Guest House, Near Ram Leela Ground, Mission Road, Pathankot (PB)-145001 **दिनांक एवं समय / Date & time :** **21-07-2025 (17:00 Hrs)** (ऑनलाइन बोली खुलने से कम से कम 24 घंटे पहले) *(Atleast 24 Hour prior to opening of online bid).*
xviii)	बोली खोलना: ऑनलाइन बोली (तकनीकी बोली) (लिफाफा -I) Online Bid Opening of Technical Bid (Cover-I)	स्थान: सेवा-II पावर स्टेशन, माश्का (जम्मू व कश्मीर) Venue – Sewa-II Power Station, Mashka (J&K) **दिनांक एवं समय / Date & time :** **22-07-2025 (17:00 Hrs)**
xix)	निविदा मूल्य बोली खोलना (वित्तीय बोली)- (लिफाफा– II) Price bid Opening (Cover-II)	तकनीकी-वाणिज्यिक रूप से सफल निविदादाताओं को स्थान, दिनांक व समय के बारे में बाद में सूचित किया जाएगा । Venue, Date & time to be intimated later to the bidders whose Techno- commercial Bids will be found responsive.
xx)	ई-रिवर्स नीलामी की दिनांक और समय(यदि लागू हो) Date & Time of Start of e-Reverse Auction (if applicable)	लागू नहीं / Not Applicable

1.1 पूर्ण बोली दस्तावेज़ पोर्टल (सीपीपी) निविदा दस्तावेज़ को केंद्रीय सार्वजनिक प्राप्ण/ **https://eprocure.gov.in/eprocure/app**. से देखा और डाउनलोड किया जा सकता है। साइट को एनएचपीसी की वेबसाइट www.nhpcindia.com और सीपीपी पोर्टल के ईप्रोक्योरमेंट कॉर्नर के माध्यम - से भी देखा जा सकता है। कोई भी बोलीदाता जो इस निविदा के लिए बोली लगाना चाहता है, वह ईटेंडरिंग - के लिए ऑनलाइन बोलीदाता पंजीकरण के बाद उपरोक्त पोर्टल से निविदा दस्तावेज डाउनलोड कर सकता है।

Complete Bid Document /Tender Document can be viewed and down loaded from Central Public Procurement (CPP) Portal https://eprocure.gov.in/eprocure/app. The site can also be viewed through e-procurement corner of NHPC website **www.nhpcindia.com** and CPP Portal. Any Bidder who wishes to quote for this Tender can download the Tender Document from aforesaid portal after online Bidder registration for e-tendering.

2. **पात्र बोलीदाता /** Eligible Bidders

2.1 यह बोली आमंत्रण निम्नलिखित के लिए खुला है:
This Invitation for Bid is open to:

a) वे बोलीदाता जो विधिक इनटिटी रूप से निगमित है और विधिक और आर्थिक रूप से स्वायत्त हैं, अपने अधिकार क्षेत्र में वाणिज्यिक कानूनों के तहत कार्य करते हों

The bidders who are incorporated legal entity and are legally and financially autonomous and operate under commercial law of their respective jurisdiction.

b) सभी बोलीदाता जो खंड 3 में परिभाषित योग्यता मानदंडों को पूरा करते हों

All bidders meeting the Qualification criteria as defined in clause 3.

c) उद्योग और आंतरिक व्यापार संवर्धन विभाग (डीपीआईआईटी), वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय द्वारा संख्या पी-बीई) पीपी-2017/2/45021-II) दिनांक समय पर संशोधित के -या समय 16.09.2020 2017-तहत जारी आदेशके तहत बोली लगाने वाला सार्वजनिक खरीद मेक इन इंडिया को) के तहत (प्राथमिकताश्रेणी 1-का स्थानीय आपूर्तिकर्ता होगा। । बोलीदाताओं को दिए गए प्रारूप में स्थानीय सामग्री के संबंध में उपक्रमप्रमाण पत्र प्रस्तुत करना होगा। बोलीदाता को उस -स्व/ का विवरण भी देना होगा जहां स्थानीय मूल्यवर्धन किया गया है। (स्थानों)स्थान

Bidder shall be Class-I Local Supplier under Public Procurement (Preference to Make in India), Order-2017 issued by the Department of Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry vide No. P- 45021/2/2017-PP (BE-II) dated 16.09.2020 or as amended from time to time. Bidders shall submit undertaking/self-certificate regarding Local content in the format provided. Bidder shall also give details of the location(s) at which the local value addition is made.
मूल्य बोली खोलने की तिथि पर प्रचलित सार्वजनिक खरीद नीति (मेक इन इंडिया को प्राथमिकताएं) इस निविदा के तहत लागू होगी। बोलीदाताओं से (संशोधनों सहित/इसके नवीनतम संशोधनों) मेक इन इंडिया को) अनुरोध है कि वे संबंधित मंत्रालय की वेबसाइट पर उपलब्ध सार्वजनिक खरीद नीति को पढ़ें। (प्राथमिकताएं

Public Procurement (Preferences to Make in India) Policy (including its latest modifications/amendments) as may be prevailing on the date of Price Bid Opening shall be applicable against this tender. Bidders are requested to go through the Public Procurement (Preferences to Make in India) policy available on concerned ministry website.

d) बोलीदाता को व्यय विभाग, वित्त मंत्रालय द्वारा दिनांक सामान्य " को जारी किए गए 23.07.2020 2017 (जीएफआर) वित्तीय नियमके नियम)144xi) के तहत प्रतिबंधऔर उसके बाद के संशोधनों " के प्रावधानों का पालन करना होगा।

Bidder shall comply with the provisions of "Restrictions under Rule 144(xi) of the General financial Rules (GFRs) 2017" issued by Department of Expenditure, Ministry of Finance dated 23.07.2020 and subsequent amendments.

2.2 बोली लगाने वाला बोली प्रस्तुत करने के समय सत्यनिष्ठा संधि के लिए व्यावसायिक व्यवहार (ए-अनुलग्नक) में उल्लिखित आधार पर व्यवसाय से 6 पर प्रतिबंध लगाने के दिशानिर्देशों के पैरा डिबारमेंट के लिए अयोग्यता की घोषणा के तहत नहीं होंगे और निविदा/ब्लैकलिस्टिंग/डीलिस्टिंग/प्रतिबंध देने तक बोली जमा करने के बाद ऐसे किसी भी प्रतिबंधडिबाररिंग के बारे में /ब्लैकलिस्टिंग/डीलिस्टिंग/ 6-फॉर्म) घोषणा संलग्न प्रोफार्मा-तुरंत सूचित करेंगे। इस संबंध में स्व, खंड-III) के अनुसार प्रस्तुत की जानी है।

Bidders shall not be under declaration of ineligibility for banning / delisting / blacklisting / debarment from business on the ground mentioned in para 6 of Guidelines on Banning of Business dealings (Annexure-A) to Integrity Pact at the time of submitting the bid and shall intimate immediately of any such banning / delisting / blacklisting / debarring after submission of bid till award of tender. Self- Declaration in this regard is to be submitted as per the enclosed proforma (Form- 6, Section-III).

2.3 जिन बोलीदाताओं का अनुबंध नियोक्ता द्वारा पूर्व में असंतोषजनक प्रदर्शन के कारण समाप्त कर दिया गया है, उन्हें अपात्रता अवधि पूरी होने तक बोली प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

The Bidders whose contract(s) have been terminated due to unsatisfactory performance by employer in past, shall not be allowed to participate in the bidding process till completion of the ineligibility period.

~~2.4 निविदा प्रक्रिया में पारदर्शिता और निष्पक्षता में सुधार के लिए नियोक्ता को सत्यनिष्ठा समझौता लागू किया है।~~

~~To improve transparency and fairness in the tendering process the Employer is implementing Integrity Pact.~~

~~सभी संभावित बोलीदाताओं और नियोक्ता द्वारा हस्ताक्षरित सत्यनिष्ठा समझौता, दोनों पक्षों के व्यक्तियोंअधिकारियों को निविदा प्रक्रिया में और अनुबंध के कार्यान्वयन के दौरान किसी भी / जबरन/मिलीभगत/धोखाधड़ी/भ्रष्ट आचरण का प्रयोग नहीं करने के लिए प्रतिबद्ध करेगा। केवल वे बोलीदाता जिन्होंने नियोक्ता के साथ सत्यनिष्ठा समझौता किया है, बोली प्रक्रिया में भाग लेने के पात्र होंगे।~~

~~The Integrity Pact, signed by all the prospective Bidders and the Employer, shall commit the persons/officials of both the parties, not to exercise any corrupt/ fraudulent/ collusive/ coercive practices in the Tendering process and also during implementation of the Contract. Only those Bidders who have entered into Integrity Pact with the Employer shall be eligible to participate in the bidding process.~~

~~सभी आवेदकों को अपनी बोलियां जमा करते समय नियोक्ता के साथ एक सत्यनिष्ठा समझौता सादे कागज) 7-करना होगा। नियोक्ता की ओर से डिजिटल रूप से हस्ताक्षरित सत्यनिष्ठा समझौता फॉर्म (पर निष्पादित अनुभाग-III के अनुसार होगा। सत्यनिष्ठा समझौता आवेदक द्वारा डाउनलोड, मुद्रित और हस्ताक्षरित किया जाएगा और ऑनलाइन जमा किया जाएगा।~~

~~All Applicants shall enter into an Integrity Pact (to be executed on plain paper) with the Employer at the time of submission of their Bids. The Integrity Pact digitally signed / signed on behalf of the Employer shall be as per Form-7 Section-III. The Integrity Pact shall be downloaded, printed and signed by the Applicant and to be submitted online.~~

~~सफल बोलीदाता को अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर करने से पहले उचित मूल्य के नॉनजुडीशियल स्टाम्प - पेपर पर विधिवत निष्पादित सत्यनिष्ठा समझौता प्रस्तुत करना होगा~~

~~Successful bidder shall submit duly executed Integrity pact on Non-Judicial Stamp paper of appropriate value prior to signing of Contract Agreement.~~

~~सत्यनिष्ठा समझौते के तहत दायित्व के अनुपालन की निगरानी के लिए नियोक्ता द्वारा डॉ. विनोद अग्रवाल, श्री प्रभाष सिंह और श्री उपेंद्र मलिक को स्वतंत्र बाह्य मॉनिटर (आईईएम) नियुक्त किया गया है। आईईएम का संपर्क पता इस प्रकार है:~~

~~To oversee the compliance of obligation under the Integrity Pact, Dr. Vinod Aggrawal, Sh.~~

~~Prabhash Singh and Sh. Upendra Malik have been appointed as Independent External Monitor (IEM) by the Employer. The Contact address of IEM is as under:~~

~~**Dr. Vinod Aggrawal,**~~ ~~B-103, Sarvodaya Enclave, 2nd Floor, New Delhi-110017~~ ~~Email: arsv50@gmail.com~~	~~**Sh. Prabhash Singh,**~~ ~~E-7, M-702, Housing Board Colony, Arera Colony, Bhopal Madhya Pradesh-462016~~ ~~Email: srgmhrbpl@gmail.com~~	~~**Shri Upendra Malik,**~~ ~~B-108, NSG Society, Plot-2, Pocket-6, Builders Area, Greater Noida-201315(UP)~~ ~~Email:upendra.malik@gmail.com~~

(नोट: सत्यनिष्ठा समझौते को समय-समय पर एनएचपीसी कॉर्पोरेट कार्यालय द्वारा परिचालित सीमा के अनुसार शामिल/ बाहर किया जाएगा। व्यापार लेनदेन पर प्रतिबंध लगाने के लिए दिशानिर्देश सभी अनुबंधों का हिस्सा होंगे।)

(*Note:~~ Integrity pact to be included /excluded as per threshold limit circulated by NHPC Corporate office time to time.~~ **Guidelines for Banning of Business Dealings shall be part of all contracts***)

2.5 यह कार्य परियोजना प्रभावित परिवारों और पावर स्टेशन के पास रहने वाले स्थानीय लोगों के लिए आरक्षित है। परियोजना प्रभावित परिवार (पीएएफ) की परिभाषा "भूमि अधिग्रहण, पुनर्वास और पुनर्स्थापन अधिनियम, *2013* और उसके बाद के संशोधन, यदि कोई हो, में उचित मुआवजे और पारदर्शिता के अधिकार" में दी गई परिभाषा के अनुसार होगी। एनएचपीसी के लिए परियोजना प्रभावित परिवारों और स्थानीय लोगों के संबंध में विस्तृत परिभाषा आईटीबी के अनुलग्नक-I में निर्दिष्ट है।

2.6 परियोजना प्रभावित परिवारों और स्थानीय लोगों की पात्रता निम्नानुसार होगी:

i. परियोजना प्रभावित परिवारों, व्यक्तियों, साझेदारी फर्मों, अधिसूचित क्षेत्रों के स्थानीय लोगों द्वारा सहकारी समितियों/स्वयं सहायता समूहों (एसएचजी) के रूप में लोगों के समूह पर ही विचार किया जाएगा।

ii. स्टार्ट-अप से संबंधित प्रावधान लागू होंगे।

2.7 पावर स्टेशन के आस-पास के क्षेत्र की बड़ी आबादी के लाभ के लिए, एक समय में एक ही इकाई को *4* (चार) से अधिक कार्य/सेवाएँ आवंटित/प्रदान नहीं की जाएँगी। बोलीदाताओं को परियोजना प्रभावित व्यक्तियों/स्थानीय लोगों के रूप में पात्रता पर विचार करने के लिए संदर्भ तिथि ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि होगी।

2.8 सूचीबद्ध कार्यों के लिए स्थानीय प्रतिस्पर्धी बोली ' प्रक्रिया में परियोजना प्रभावितों/स्थानीय लोगों द्वारा भाग न लेने की स्थिति में, परियोजना प्रमुख ऐसी गैर-भागीदारी के लिए परिस्थितियों/कारणों को दर्ज करेगा तथा ऐसे कार्यों को खुली निविदा के आधार पर देने के लिए नए सिरे से प्रक्रिया शुरू कर सकता है।

3. बोलीदाताओं की योग्यता
Qualification of the Bidder

3.1 सभी बोलीदाता अपनी निविदा के साथ योग्यता संबंधी निम्नलिखित सूचना एवं दस्तावेज ही प्रस्तुत करेगें, जब तक कि आईटीबी में अन्य कुछ नहीं बताया गया है:

All bidders shall include the following information and documents with their bids in, Qualification Information unless otherwise stated in the ITB:

a) व्यापार का गठन एवं विधिक स्थिति, मूल स्थान, पंजीकरण का स्थान और व्यापार का मूल स्थान एवं निविदा पर हस्ताक्षरकर्ता के पावर ऑफ एटार्नी से संबंधित मूल दस्तावेज ताकि उसे बोलीदाता माना जा सके। फॉर्म 1-सामान्य सूचना, खंड-III में मांगी गई अतिरिक्त जानकारी प्रदान की जाए;

Copies of original documents defining the constitution or legal status, place of registration, and principal place of business; written power of attorney of the signatory of the Bid to

commit the Bidder. Additional information as sought in the Form-1 General Information, Section-III shall be provided;

b) खंड 3.2 A (b) में निर्धारित मानदंडों को पूरा करने के लिए कार्य अनुभव फॉर्म-3 कार्य अनुभव रिकॉर्ड, खंड-III में प्रदान किया जाएगा। दिखाए गए कार्य अनुभव को संबंधित कार्य के प्रभारी इंजीनियर/प्रोजेक्ट प्रमुख से प्रमाण पत्र के साथ समर्थित किया जाना चाहिए। निजी संगठनों के लिए कार्य निष्पादित करने के लिए ठेकेदारों द्वारा प्रस्तुत अनुभव प्रमाण पत्र के मामले में, अनुभव प्रमाण पत्र के साथ टीडीएस प्रमाण पत्र / फॉर्म 26 एएस / वार्षिक सूचना विवरण (एआईएस) भी प्रस्तुत किया जाना चाहिए।

Work experience to demonstrate meeting the criteria stipulated in clause 3.2 A (b) shall be provided in Form -3 work experiences record, Section-III. The work experience shown shall be supported with certificate(s) from the Engineer-in- charge/Project head of the concerned work. In case of experience certificates produced by the contractors for having executed works for Private Organizations, TDS Certificates / Form 26AS / Annual Information Statement (AIS) shall also be produced along with experience certificate**.**

c) खंड 3.2A (a) में निर्धारित वित्तीय मानदंडों की जानकारी फॉर्म-4, वार्षिक निर्माण कारोबार, खंड-III में प्रस्तुत की जाएगी। सीए के हलफनामे/प्रमाणपत्र की प्रति जिसमें पिछले 3 (तीन) वर्षों के वार्षिक निर्माण कारोबार का उल्लेख हो। बोलीदाता की मुद्रित वार्षिक रिपोर्ट या वित्तीय विवरण, जैसे कि बैलेंस शीट, लाभ और हानि विवरण और ऑडिटर की रिपोर्ट, जैसा भी मामला हो, पिछले तीन वर्षों के लिए बोलीदाता द्वारा वित्तीय मानदंडों को पूरा करने का पता लगाने के लिए प्रस्तुत की जानी चाहिए। सीए प्रमाणपत्र में गजट अधिसूचना संख्या 1- सीए (7)/192/2019 दिनांक 02.08.2019 के अनुसार विशिष्ट दस्तावेज़ पहचान संख्या (यूडीआईएन) होनी चाहिए।

Information on financial criteria stipulated in clause 3.2A (a) shall be furnished in Form -4, Annual ~~construction~~ turnover, Section-III. Copy of affidavit/Certificate of CA mentioning Annual ~~construction~~ Turnover of last 3 (three) years. Printed Annual reports or financial statements of the Bidder, such as balance sheet, profit and loss statements and auditor's reports as the case may be for the past three years shall be submitted to ascertain bidder’s meeting the financial criteria. **The CA Certificate should have the Unique Document Identification Number (UDIN) as per Gazette Notification No. 1- CA(7)/192/2019 dated 02.08.2019.**

~~d) प्रस्तावित कार्यप्रणाली (जी-अलग शीट में अनुसूची), उपकरण योजना और तैनाती (एफ में-अनुसूची) के साथ समर्थित निर्माण का कार्यक्रम (ई में-अनुसूची),जो व्यापक गणना के साथ विधिवत समर्थित होना चाहिए और तकनीकी विशिष्टताओं सहित निर्धारित अवधि के भीतर कार्य निष्पादन और पूरा करने की क्षमता होनी चाहिए।~~

~~The proposed methodology (Schedule-G in separate sheets) and programme of construction (in Schedule- E), backed with equipment planning and deployment (in Schedule-F), duly supported with broad calculations , justifying their capability of execution and completion of the work as per technical specifications and within the stipulated period of completion.~~

3.2 A निविदा प्राप्त करने के लिए बोलीदाता द्वारा नीचे दिए अनुसार अर्हता मानदंड पूरे किए जाने चाहिए:
To qualify for award of the Contract, each bidder should have:

a) जिसके लिए बोली आमंत्रित की गई है उसके लिए पिछले तीन वर्षों में (वित्तीय वर्ष 2021-22,2022-23, 2023-24) किसी भी एक वर्ष में न्यूनतम वार्षिक ~~निर्माण~~ कारोबार कम से कम कार्यों की अनुमानित लागत **(रु 20,21,402/-)** के बराबर हासिल किया गया हो ।

Achieved in any one year in last three year a minimum Annual ~~construction~~ turnover of at least equivalent to the estimated cost of works i.e. **Rs. 20,21,402/-** for which bid has been invited. Last three years are FY 2021-22, 2022-23 & 2023-24.

b) आवेदन आमंत्रित किए गए माह से पिछले महीने के अंतिम दिन में समाप्त से पूर्व सात वर्षों में, कार्य को पिछले प्राइम कॉन्ट्रैक्टर के रूप में संतोषजनक ढंग से पूरा किया गया हो तथा कम से कम एक समान कार्य की अनुमानित लागत का 80% (**रु 16,17,122/-**) या दो समान कार्य जिनकी लागत 50% (**रु 10,10,701/-**) कार्य की अनुमानित लागत या तीन समान कार्य जो कार्यों की अनुमानित लागत के 40% (**रु 8,08,561/-**) के बराबर राशि से कम न हों।

Satisfactorily completed as Prime Contractor, in last seven years ending on last day of month previous to one in which applications are invited, at least one similar work costing not less than the amount equal to 80% (Rs. **16,17,122/-**) of the estimated cost of work or two similar works costing not less than the amount equal to 50% (Rs. **10,10,701/-**) of estimated cost of work or three similar works not less than the amount equal to 40% (Rs. **8,08,561/-**) of the estimated cost of works.

समान कार्य की लागत पर पहुंचने के लिए, निष्पादित कार्य के मूल्य को कार्य के वास्तविक मूल्य को सात प्रतिशत प्रति वर्ष की सरल दर पर बढ़ाकर वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा, जिसकी गणना बोली खोलने की तारीख से की जाएगी।

For arriving at the cost of similar work, the value of work executed shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of seven percent per annum, calculated from the date of completion to the date of bid opening.

समान कार्यों की परिभाषा/Definition of Similar works: - Any type of Road Works.

3.2 B प्रत्येक बोलीदाता को अपनी बोली के साथ निम्नलिखित दस्तावेज़ भी प्रस्तुत करने होंगे :

Each bidder must also submit with their Bid:

i) पैन कार्ड की प्रतियां, जीएसटी पंजीकरण संख्या., ईपीएफ पंजीकरण संख्या और ईएसआईसी पंजीकरण संख्या ।(जैसा लागू हो)

Copies of PAN, GST Registration No., EPF Registration No. and ESIC Registration No. (as applicable).

नोट/Note: a. कार्य के निष्पादन के दौरान बोलीदाता को लागू ईपीएफ पंजीकरण लेना होगा।

During execution of the work bidder shall take EPF registration as applicable.

b. ईएसआईसी पंजीकरण सं. - यदि बोलीदाता ईएसआई अधिनियम के अनुसार वर्तमान अनुबंध सहित ईएसआईसी के अंतर्गत कवर नहीं हो रहा है, तो उसे इस संबंध में एक वचनबद्धता प्रस्तुत करनी चाहिए। इसके अलावा, यदि बोलीदाता ईएसआई के अंतर्गत कवर है, लेकिन उसके पास ईएसआईसी नहीं है, तो वह वचनबद्धता प्रस्तुत कर सकता है कि यदि बोलीदाता एल-1 के रूप में पाया जाता है, तो ऐसा एल-1 बोलीदाता आशय पत्र/अवार्ड पत्र जारी करने से पहले आवश्यक ईएसआईसी दस्तावेज प्रस्तुत करेगा।

ESIC Registration No. - in case the bidder is not getting covered under ESIC including the present contract as per the ESI Act then he should submit an undertaking in this regard. Further, in case the bidder is covered under ESI but not having the ESIC then he may submit the undertaking that in case the bidder is found as L-1, then such L-1 bidder will submit the required ESIC document before issuing of Letter of Intent/ Letter of Award.

ii) एक घोषणापत्र की, बोली दस्तावेजों के साथ फॉर्म 5-, घोषणा प्रपत्र, खंड –III में दी गई जानकारी सभी प्रकार से सही है।

A declaration that the information furnished with the bid documents is correct in all respects in form-5, form of declaration, Section-III.

iii) परियोजना प्रभावित परिवारों और/या स्थानीय लोगों के लिए दस्तावेजी प्रमाण। बोलीदाताओं की स्थानीय लोगों के रूप में पात्रता निर्धारित करने के लिए निम्नलिखित दस्तावेजों पर विचार किया जाएगा:

• जम्मू-कश्मीर के कठुआ जिले का निवास प्रमाण पत्र और

• राशन कार्ड/मतदाता पहचान पत्र।

Documental proof for PAFs and/or Locals. Following documents shall be considered for determining the eligibility of bidders as locals:

- Domicile Certificate of Kathua District of J&K and
- Ration Card / Voter ID Card.

iv) सेवा-II पावर स्टेशन में किए गए कार्यों का अवधि सहित ब्यौरा

Details of works with duration of period dealt with Sewa-II Power Station

v) आईटीबी में परिभाषित ऐसे अन्य प्रमाणपत्र, यदि कोई हों।

Such other certificates if any as defined in the ITB.

3.2 C अनुबंध के लिए अर्हता प्राप्त करने के लिए जिसके लिए निविदा आमंत्रण सूचना में बोलियाँ आमंत्रित की जाती हैं, बोलीदाता को योग्यता मानदंडों के समग्र को पूरा करने के लिए पर्याप्त कार्य अनुभव, वित्तीय क्षमता और संसाधन होना चाहिए। खंड 3.1 और 3.2 (A) और (B) में प्रमाण पत्र और दस्तावेज प्रस्तुत करने में विफल होने पर बोली पर विचार नहीं किया जाएगा।

To qualify for Contract for which bids are invited in the Notice Inviting Tender, the bidder must demonstrate having work experience, financial capability and resources sufficient to meet the aggregate of the qualifying criteria. Failure to produce the certificates and documents in clauses 3.1 and 3.2(A) & (B) shall make the bid non-responsive.

3.2 D अकेले बोली लगाने वाले के अलावा संयुक्त उद्यम या किसी अन्य व्यवस्था की अनुमति नहीं है। ~~प्रस्तावित उप-ठेकेदार के अनुभव और संसाधन, यदि कोई हो, को योग्य मानदंडों के साथ बोलीदाता के अनुपालन को निर्धारित करने में ध्यान में नहीं रखा जाएगा। हालांकि, परियोजना डेवलपर द्वारा अनुमोदित उप-ठेकेदार के रूप में बोली लगाने वाले के अनुभव पर विचार किया जाएगा। कंसोर्टियमसंयुक्त उद्यम के / संयुक्त उद्यम के सदस्य के खिलाफ काम /सदस्य के रूप में बोली लगाने वालों के अनुभव को कंसोर्टियम संयुक्त उद्यम स /के वितरण के अनुसार माना जाएगा। ऐसे मामले में जहां कंसोर्टियमदस्यों का वितरण कंसोर्टियमसंयुक्त उद्यम समझौते में निर्दिष्ट नहीं है /, तो अनुभव क्रेडेंशियल को न्यूनतम %35भागीदारी हिस्सेदारी के साथ संयुक्त उद्यम के सभी सदस्यों के लिए माना जाएगा।~~

JVs or any other arrangement other than sole bidder is not allowed. ~~Experience and resources of proposed sub-contractor, if any shall not be taken into account in determining the bidder's compliance with the qualifying criteria. However, experience of bidder as sub-contractor approved by Project developer shall be considered. Experience of bidders as member of Consortium/Joint Venture shall be considered as per distribution of work against the member of the Consortium/Joint Venture. In case where distribution of Consortium/JV members is not specified in Consortium/JV agreement then the experience credential shall be considered for all members of JV with minimum 35% participation share~~.

3.2 E राजपत्र अधिसूचना) 127 जीएसआर -ई 19.02.2019 दिनांक (यथा समयसमय पर संशोधित के अनुसार -परिभाषा के अंतर्गत आने वाले समान कार्य के लिए पंजीकृतसभी स्टार्टअप (चाहे एमएसई हो या अन्य) -को पूर्व अनुभवपूर्व टर्नओवर पैरा ए के अनुसार उनकी गुणवत्ता और तकनीकी विनिर्देश को पूरा 3.2 करने के संबंध में योग्यता मानदंडों को पूरा करने से छूट दी गई है। हालांकि, नियोक्ता के पास सार्वजनिक सुरक्षा, स्वास्थ्य, महत्वपूर्ण सुरक्षा संचालन और उपकरण आदि से संबंधित वस्तुओं की खरीद जैसी परिस्थितियों के मामले में स्टार्टअप को ऐसी छूट से इनकार करने का अधिकार है।

All Startups (whether MSEs or otherwise) registered for similar nature of work falling within the definition as per Gazette notification- GSR 127(E) dated 19.02.2019 or as amended from time to time are exempted from meeting the qualification criteria in respect of Prior Experience-Prior Turnover as per para 3.2 A subject to their meeting the quality and technical specification. However, the Employer reserves the right to deny such exemptions to Startups in case of circumstances like procurement of items related to public safety, health, critical security operations and equipments etc.

3.2 F **दिवालियापन**

Insolvency

बोलीदाता जिनके खिलाफ इन्सॉल्वेंसी एंड बैंकरप्सी कोड,2016 **,** अथवा समयसमय पर संशोधित-**,** के तहत दिवालिया होने की कार्यवाही शुरू हो चुकी है, वह बोली लगाने के पात्र नहीं होंगे । यही शर्त बोली लगाने वाली कंपनी पर भी लागू होगी जिसने अपनी मूलहोल्डिंग कंपनी / से बिना शर्त तकनीकी औरया वित्तीय सहायता ली है /**,** जिनके खिलाफ इन्सॉल्वेंसी एंड बैंकरप्सी कोड **2016** अथवा समय-समय पर संशोधित**,** के तहत दिवालिया होने की कार्यवाही शुरू हो चुकी है ।

The Bidder against whom an application for initiating corporate insolvency resolution process has been admitted by the Adjudicating Authority under the Insolvency and Bankruptcy code 2016 or as amended from time to time shall not be eligible for bidding. The same shall also be applicable to the bidder company who has taken unconditional technical and/or financial support from their Parent/ Holding Company, against whom an application for initiating corporate insolvency resolution process has been admitted by the Adjudicating Authority under the Insolvency and Bankruptcy Code 2016, or as amended from time to time (IBC 2016 hereafter).

यदि बोलीदाता जिसके संबंध में कॉर्पोरेट दिवाला समाधान प्रक्रिया शुरू करने के लिए कोई आवेदन बोली प्रस्तुत करने के समय स्वीकार नहीं किया गया था, लेकिन बाद में बोलियों के मूल्यांकन की अवधि

के दौरान या कार्य से पहले किसी भी समय स्वीकार किया जाता है, तो ऐसा कोई भी आवेदन आईबीसी के तहत निर्णायक प्राधिकारी द्वारा स्वीकार किया जाता है 2016, बोली लगाने वाले को अपात्र माना जाएगा और उसकी बोली अस्वीकार कर दी जाएगी।

In case, bidder in respect of whom any application for initiating corporate insolvency resolution process was not admitted at the time of submission of bid but subsequently during the period of evaluation of bids or any time before the work is awarded, any such application is admitted by the Adjudicating Authority under the IBC 2016, the bidder shall be considered as ineligible and his bid shall be rejected.

एक वचनपत्र कि के तहत बोली लगाने वाले के खिलाफ निर्णायक प्राधिकरण 2016 आईबीसी" को बोली लगाने वाले के अधिकृ "द्वारा कोई दिवालिया कार्यवाही स्वीकार नहीं की जाती हैत प्रतिनिधि द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित लेटर हेड पर प्रस्तुत किया जाना चाहिए।

An undertaking that "no insolvency proceedings is admitted by the Adjudicating Authority against bidder under the IBC 2016" shall be submitted on letter head duly signed by the authorized representative of bidder.

इसके अलावा, बोलीदाता द्वारा बोली जमा करने के बाद तथा उसको काम सौंपे जाने तक, बोलीदाता के खिलाफ आईबीसी के तहत निर्णायक प्राधिकरण द्वारा कॉर्पोरेट दिवाला समाधान प्रक्रिया के लिए 2016 किसी भी आवेदन के बारे में एनएचपीसी कोसूचित करना होगा और इस तरह के किसी भी तथ्य को दबाने के लिए जिसके कारण उसकी बोली को अस्वीकार करने और बोली दस्तावेज़ के नियमों और शर्तों के अनुसार व्यापारिक व्यवहार पर प्रतिबंध लगाने के लिए बोलीदाता उत्तरदायी होगा।

Further, the bidder after submitting the bid till the time of award of work, shall inform NHPC regarding any admission of application for corporate insolvency resolution process by the Adjudicating Authority under the IBC 2016 against bidder and any suppression of such fact shall render the bidder liable for rejection of his bid and banning of business dealing as per terms and conditions of the Bid Document.

3.3 अयोग्यता

Disqualification:

बोलीदाता उपरोक्त योग्यता मानदंडों को पूरा करते हुए भी अयोग्य घोषित किया जा सकता है यदि उसके पास:

Even though the bidders meet the above qualifying criteria, they are subject to be disqualified if they have:

(i) आवश्यक योग्यता के प्रमाण में प्रस्तुत प्रपत्रों, बयानों, शपथपत्रों, घोषणाओं और संलग्नकों में भ्रामक या गलत अभ्यावेदन; तथाया/,

made misleading or false representations in the forms, statements, affidavits, declarations and attachments submitted in proof of the qualification requirements; and/or,

(ii) उसी कार्य के लिए पिछली बोली में भाग लिया और L-1 पाया गया, और असामान्य रूप से उच्च या कम बोली मूल्य उद्धृत किया था और नियोक्ता को इसके लिए स्पष्टीकरण प्रस्तुत नहीं कर सका।

participated in the previous bidding for the same work & found L-1 and had quoted abnormally high or low bid prices and could not furnish rational justification for it to the Employer,

(iii) जिन बोलीदाताओं का अनुबंध नियोक्ता द्वारा अतीत में असंतोषजनक प्रदर्शन के कारण समाप्त कर दिया गया है, उन्हें अपात्रता अवधि के पूरा होने तक बोली प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। ऐसे मामले में बोली को गैरउत्तरदायी माना जाएगा।-

The Bidders whose contract(s) have been terminated due to unsatisfactory performance by employer in past, shall not be allowed to participate in the bidding process till completion of the ineligibility period. In such case the bid shall be considered as non responsive.

4.0 कार्य पूरा करने के लिए समय

Time for Completion

सफल बोलीदाता को क्रम संख्या 1-में निर्दिष्ट समय के भीतर काम पूरा करना होगा, जिसे नियोक्ता द्वारा जारी स्वीकृति पत्र, जारी होने की तारीख से गिना जाएगा।

The successful bidder shall complete the entire work within the time specified at SI no. -1, to be reckoned from the date of issue of Letter of Acceptance issued by the Employer.

5.0 निविदाओं के साथ तालिका में कार्य के लिए निर्दिष्ट राशि की बयाना राशि भी संलग्न होनी चाहिए।

Tenders must be accompanied by the earnest money of the amount specified for the work in the table.

~~6.0 बोलीपूर्व बैठक-~~

~~**Pre-Bid Meeting**~~

~~a) यदि आवश्यक हो, तो सभी संभावित बोलीदाताओं के लिए क्रम संख्या 1-के अनुसार स्थान, तिथि और समय पर एक पूर्व बोली-बैठक आयोजित की जाएगी। जिसमें उन्हें कार्य और बोली शर्तों के संबंध में यदि कोई स्पष्टीकरण हो, प्राप्त करने का अवसर दिया जाएगा।~~

~~If required, a Pre-Bid meeting open to all the prospective Bidder(s) will be held at venue, date and time as per SI. No.-1 wherein they shall be given an opportunity to obtain clarifications, if any, regarding the work and Bid conditions.~~

~~b) संभावित बोलीदाता अपने प्रश्न, यदि कोई हो, ईमेल) (ए) 1 - एनआईटी के पैरा / कूरियर द्वारा /ix) में बताए गए पते पर बोली पूर्व-बैठक से कम से कम दिन 03 पहले प्रस्तुत कर सकते हैं ताकि बैठक के दौरान इसका उत्तर दिया जा सके।~~

~~Prospective Bidder(s) may submit their queries, if any, by email / courier / at address stated at Para – 1(A)(ix) of NIT at least 03 days before the pre-Bid meeting so that the same can be replied during the meeting.~~

7.0 बोली प्रस्तुतिकरण

Bid submission

i) ऑनलाइन बोली प्रस्तुतिकरणतकनीकी - बोली कवर)I) (आईटीबी खंड -II देखेंऔर (मूल्य बोली कवर) इलेक्ट्रॉनिक (2- प्रारूपको सभी (मामलों में पूर्ण करके क्रम संख्या के 1 अनुसार तारीख और समय के साथ उपरोक्त पोर्टल पर अपलोड किए जाने चाहिए।

Online Bid Submission – Technical Bid (Cover-I) (Refer Section- II i.e. ITB) and Price Bid (Cover-II) electronic format) complete in all respect must be uploaded at the aforesaid portal before the specified date & time as per SI. No. 1.

ii)ऑफलाइन बोली प्रस्तुतिकरण -आईटीबी खंड)॥ देखेंको (सभी मामलों में पूरा किया जाना चाहिए एवं सीलबंद लिफाफे में अंतिम तिथि और समय के अनुसार निर्धारित पते पर प्रस्तुत करना चाहिए।

Offline Bid Submission (Refer Section- II i.e ITB) complete in all respect must be delivered in sealed envelopes to the address, up to the specified date & time as per SI. No. 1.

बोलियों को जमा करने के लिए निर्दिष्ट दिनांक या संशोधन, यदि कोई हो तो, को अवकाश की स्थिति में, नियोक्ता द्वारा दस्तावेजों की हार्ड कॉपी अगले कार्य दिवस पर निर्दिष्ट समय तक प्राप्त की जाएगी। इसी प्रकार, बोलियों को खोलने के लिए निर्दिष्ट तारीख या संशोधन पर नियोक्ता के लिए अवकाश की घोषणा की स्थिति में, बोलियों को खोलने का कार्य अगले कार्य दिवस में निर्दिष्ट समय पर किया जाएगा। हालांकि, बोलियों को ऑनलाइन जमा करने की तारीख और समय निर्दिष्ट तिथि और समय अथवा संशोधन, यदि कोई हो, तक जारी रहेगा।

In the event of the specified date or amendment if any for the submission of bids being declared a holiday for the Employer, the hard copy of the documents will be received up to the specified time on the next working day. Similarly, in the event of the specified date or amendment if any for the opening of bids being declared a holiday for the Employer, the opening shall be carried out at the specified time on the next working day. However, the date and time for online submission of the Bids shall continue to be the date and time specified or amendment if any.

8.0 बोली के लिए मुद्रा केवल भारतीय रुपए में ही होगें।

The currency for the Bid shall be Indian Rupee only.

9.0 ऑनलाइन बोली जमा करने के लिए समय सीमा के बाद क्रं .सं .1 में यथा उल्लिखित अवधि के लिए बोलियां मान्य होंगी। अगर कोई बोलीदाता उक्त अवधि से पहले अपनी बोली वापस ले लेता है या अपनी बोली में कोई संशोधन करता है, तो इस प्रकार के बोलीदाता की बयाना राशि को जब्त कर लिया जाएगा। बोली वैधता अवधि समाप्त होने से पहले, नियोक्ता बोलीदाताओं से बोली वैधता अवधि बढ़ाने का अनुरोध कर सकता है। अनुरोध और प्रतिक्रिया लिखित रूप में की जाएगी। बोली वैधता अवधि का विस्तार, किसी बोलीदाता को अपनी बोली को संशोधित करने का अधिकार नहीं देता है। यदि बोलीदाता, नियोक्ता के अनुरोध पर बोली की वैधता बढ़ाने में विफल रहता है, तो संबंधित बोली को गैरउत्तरदायी - होने के कारण अस्वीकार कर दिया जाएगा।

Bids shall be valid for a period as mentioned in Sl no. 1 after the deadline for Bid submission. If any Bidder withdraws his Bid before the said period or makes any modification in his Bid, the Earnest Money deposit of the Bidder shall be forfeited. Prior to the expiry of bid validity period, Employer may request Bidders to extend the Bid validity period. The request and the response shall be made in writing. An extension of the bid validity period will not entitle a Bidder to modify its Bid. In case Bidder fails to extend the bid validity upon employer's request, the corresponding Bid shall be rejected as being non-responsive.

10.0 तकनीकी वाणिज्यिक बोली क्रम - संख्या 1-के अनुसार निर्दिष्ट स्थल पर निर्धारित तिथि और समय पर ऑनलाइन खोली जाएगी। तकनीकी बोली के लिए योग्य बोलीदाताओं के वित्तीय बोली को खोलने का समय और तारीख तकनीकी बोलियों के मूल्यांकन के बाद में सूचित किया जाएगा। नियोक्तानिविदा / आमंत्रण प्राधिकारी अपने विवेक के आधार पर तकनीकी और वित्तीय बोली को एकसाथ खोल सकते हैं और बोली का पूरी तरह मूल्यांकन कर सकते हैं।

The Techno-commercial Bid shall be opened online at venue date & time as per Sl. No.-1. the time and date of opening of Financial Bid of bidders qualified the technical bid shall be communicated through portal at later date after evaluations of technical bids. The Employer/Tender inviting Authority at his discretion may open Technical and Financial Bid simultaneously and evaluate the Bid completely.

11.0 नियोक्ता संवेदनशील क्षेत्र और सीमावर्ती क्षेत्रों में स्थित परियोजना में राष्ट्रीय सुरक्षा को देखते हुए किसी भी रूप में भाग लेने वाली विदेशी कंपनियों और उनके कर्मचारियों पर कुछ प्रतिबंध लगा सकता है। नियोक्ता ऐसी कंपनी की योग्यता से पहले सुरक्षा के संबंध में भारत सरकार की मंजूरी प्राप्त करेगा। इसके अलावा, उन देशों के बोली लगाने वाला जो भारत के साथ भूमि सीमा साझा करते हैं, व्यय विभाग, वित्त मंत्रालय, भारत सरकार, OM No. F.No. 6/18/2019/PPD dt. 23.07.2020 & 24.07.2020 का अनुपालन करना होगा।

The Employer may impose certain restrictions on the foreign companies participating in any form and their employees in view of the National Security, in the Project situated in the sensitive region and border areas. The Employer shall obtain clearance of Govt. of India regarding security implications prior to qualification of such company. Further, bidders from countries which share land border with India shall comply with Department of Expenditure, Ministry of Finance, GoI, OM No. F.No. 6/18/2019/PPD dt. 23.07.2020 & 24.07.2020.

12.0 किसी भी शुद्धि, बाद में संशोधन और या तारीखों का विस्तार /, यदि कोई हो, तो बोली प्रस्तुत करने के लिए पोर्टल http://eprocure.gov.in/eprocure/app पर पोस्ट किया जाएगा। बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि निविदाएं जमा करने की समय सीमा से पहले पोर्टल को नियमित रूप से देखते रहें।

Any corrigendum, subsequent amendments and / or extension of date, if any, for submission of Bids shall be posted on the portal https://eprocure.gov.in/eprocure/app. Bidder(s) are advised to visit the portal regularly before the deadline for submission of Bids.

13.0 नियोक्ता संविदा के अवार्ड से पहले किसी भी समय किसी भी बोली या सभी बोलियों को स्वीकार या अस्वीकार करने या बोली प्रक्रिया को रद्द करने का अधिकार रखता है और जिसके लिए प्रभावित बोलीदाताओं के प्रति कोई देयता नहीं होगी। हालांकि, जो बोलीदाता रद्दीकरणअस्वीकृति के ऐसे निर्णय / के लिए कारणों को जानना चाहते हैं, नियोक्ता द्वारा उसके बारे में सूचित किया जाएगा, जबतक कि इसके खुलासे से भारत की सार्वभौमिकता और अखंडता, सुरक्षा, रणनीतिक, वैज्ञानिक या राज्य का आर्थिक हित या किसी अपराध के उकसाने का कारण न बन रहा हो।

The employer reserves the right to accept or reject any Bid and to cancel the Bidding process and reject all Bids, at any time prior to the award of Contract, without thereby incurring any liability to the affected Bidder or Bidder(s). However, the Bidder(s) who wish to seek reasons for such decision of cancellation/rejection shall be informed of the same by Employer unless its disclosure reasonably could be expected to affect the sovereignty and integrity of India, the security, strategic, scientific or economic interest of the state or lead to incitement of an offence.

14.0 'निविदा आमंत्रण सूचना' के अंग्रेजी और हिंदी संस्करण के शब्दों के बीच कोई अंतर होने पर, अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

In case of any difference between wordings of English and Hindi, version of 'Notice Inviting Tender', English version shall prevail.

(कृते एनएचपीसी लिमिटेड)

(For & on behalf of NHPC Ltd.)

समूह वरि. प्रबंधक (सी&पी),

Group Sr. Manager (C&P)

(निविदा आमंत्रित प्राधिकारी और संपर्क व्यक्ति)

(Tender Inviting Authority & Contact Person)

☎ दूरभाष नं./ Tel. No. 01899-263355

ईमेल/Email:- sewa-ii-cont@nhpc.nic.in